

# JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

## ET DE SION

### ORGANE DE PUBLICITE ET D'INFORMATIONS

Paraissant à SION les MARDI, JEUDI et SAMEDI

ADMINISTRATION ET EXPEDITION: IMPRIMERIE GESSLER, SION - Téléphone No 46

**ABONNEMENT:**

	Un an	6 mois	3 mois
Suisse . . . . .	8.—	4.50	2.50
Etranger (envoi par N°)	20.—	10.—	5.—
(env. 3 N° de la semaine)			
Bulletin officiel . . . . .	4.50	2.25	1.20

Cpte de Chèques postaux N° II c 84

**ANNONCES:**

(Cours 8)

	Canton Suisse Etranger		
La ligne en son espace	0.25	0.30	0.35
Réclame . . . . .	0.60	0.60	0.60

S'adresser à ANNONCES-SUISSES S. A. et au bureau du Journal.

**GRANDE SALLE de l'HOTEL DE LA PAIX - SION**  
Mardi 17 juin, à 20 h. 30

**Un seul Concert**  
donné par le

**TRIO VILLAGEOIS**  
Les deux plus célèbres accordéonistes-virtuoses-concertistes:

**MAURICE THONI**  
et  
**ALBERT ACKERMANN**  
répétés dans toute la Suisse et à l'étranger.

Le joyeux auteur et chansonnier populaire vaudois:  
**MARIUS CHAMOT**  
dans son nouveau répertoire, entièrement inédit.

L'ensemble du programme est totalement différent de celui de l'été dernier.

On pourra consommer et fumer dans la salle.  
Prix d'entrée unique: fr. 1.50 (taxe comprise).  
Billets à l'avance à l'Hôtel de la Paix et mardi soir à l'entrée.



**Crème pour chaussures**

EN NOIR  
BLANC JAUNE BRUN  
ROUGE-BRUN BRUN-FONCÉ

Une crème quelconque ne saurait convenir à la teinte délicate de vos coûteuses chaussures, mais **MARGA**, blanche ou couleur, vous donnera toujours satisfaction, car elle n'altère nullement la teinte.

**Marga assouplit le cuir**

PRODUIT SUISSE  
**A. SUTTER OBERHOFEN**  
FONDÉ EN 1858

**On demande**  
pour famille 2 personnes passant l'été aux Mayens de Sion, jeune fille 14-17 ans pr aider aux travaux du ménage.  
S'adr.: bureau du journal.

**A LOUER**  
tout de suite, une grande chambre bien ensoleillée avec cuisine, conviendrait pour personne seule.  
S'adr.: bureau du journal.

A partir du 15 juillet, pr 6 semaines à la montagne on demande une

**Couturière**  
pr service femme de chambre et couture. Offres avec références et conditions à Mme Müller-Gérondet, ing. 26 Av. Ruchonnet, Lausanne.

**A LOUER**  
chambre meublée. S'adr.: Sauthier Camille, rue des Abattoires, Sion.  
Même adresse, à vendre machine à coudre de cordonnier en bon état.

**On demande**  
jeune fille pour aider au ménage. Entrée immédiate.  
S'adr. M. Ronchi Villard s. Ollon

**PRESSE**  
Pour cause de départ, à vendre tout de suite une **CHAMBRE A COUCHER** à l'état de neuf, ainsi que potager, buffet de cuisine et différents meubles. S'adresser aux Annonces Suisses, S. A. Sion.

**On cherche**  
pour la saison forte fille pour aider à la cuisine. Bons gages.  
Pension les Forçères, Chesières.

**Bois à brûler**  
scié à vendre par char de 3 m.3.  
Reichenbach Frères et Cie SION.

**On cherche**  
pour Sion jeune fille de la campagne pour aider au ménage et servir au café.  
S'adr.: bureau du journal.

**A vendre**  
rue des Tanneries, AP-PARTEMENT de 3 chambres, cuisine, terrasse, cave, galetas, grange-écurie. S'adresser: Mme Meyer-Gantoz, r. des Bains, Sion.

**On demande**  
une jeune fille propre et travailleuse comme fille de cuisine. Entrée de suite.  
S'adresser à l'Hôtel du Cerf, Sion.

**A vendre**  
à Conthey-Place, une maison d'habitation et une grange-écurie à l'état de neuf, ainsi qu'un jardin potager attenant.  
Pour traiter, s'adresser à Cyprien Varone, agent d'affaires, à Sion.

**On cherche**  
pour environ 1 mois, chambres pour quatre ouvriers.  
S'adr.: bureau du journal.

**Gramophone**  
portatif, marque «Thorens», en parfait état, est à vendre à un prix exceptionnel. S'adresser aux Annonces-Suisses S. A. En face de la Grande Fontaine.

On cherche à louer

**Appartement**  
de 5-6 chambres, si possible avec confort moderne. Faire offres avec prix s. chiffres 8607 Si aux Annonces-Suisses S. A. Sion.

**Salamettis extra**  
Fr. 2 la douzaine

**Boucherie Chevalline**  
Tél. 278 Martigny-Ville

**JEUNE HOMME** cherche

**Chambre**  
meublée, sans pension pr le 1er juillet. Adresser offres par écrit sous chiffres JH. 8621 Si aux Annonces Suisses, Sion.

**Reymond**  
**Courtage-Camionnage** „Courcam“  
BALE

Pour vos transports, profitez des camions d'occasion. Taxe d'inscription 50 cts. S'adresser à notre Agence:  
IMPRIMERIE GESSLER, rue de la Dent-Blanche

**Seul cet emballage**  
avec la Croix BAYER et la vignette de réglementation vous garantit l'authenticité des Comprimés d'Aspirine.

**ASPIRINE** unique au monde

Prix du tube de verre frs. 1.— Dans les pharmacies.

**Fête des Fleurs - - 1830 de Genève**  
Samedi 21 et Dimanche 22 juin, à 15 heures  
**Corso fleuri 1830**  
et bataille de fleurs  
Samedi 21 juin

**Fête Vénitienne**  
Samedi 21 et dimanche 22 juin:  
Trains spéciaux à prix réduits de Berne, Bienne, Neuchâtel, Bâle, Zurich, Montreux, Lausanne, etc.  
Pour programme détaillé, horaire, billets et renseignements, s'adresser à l'Association des Intérêts de Genève, Place des Bergues 3, Genève.

**Pour les Mayens**  
BEAU CHOIX  
Parasoles et meubles de jardin  
Chaises longues  
Meubles de Rotin et Jonc  
Travaux à domicile

**G. & Alt. Widmann**  
Rue du Midi SION Place du Midi  
Téléphone 93

**Punaises**

sont détruites facilement avec le produit patenté «Vulcan-Gaz». Procédé absolument certain et radical. S'altère comme une bougie dans la chambre à désinfecter. Les gaz dégagés tuent toute vermine jusque dans les plus petits trous ou fentes. Tout succès est donc impossible. A été analysé officiellement et ne présente aucun danger pour le mobilier. Son emploi n'est remarqué par personne. Le local peut être réhabilité quelques heures après. Il coûte Fr. 4.50, est envoyé discrètement emballé contre remboursement et suffit à la désinfection d'une chambre avec lits. Mode d'emploi annexé. Prospectus gratuits. Vente exclusive pour la Suisse: Bilger & Cie, Bâle, Herbergsasse 35.

**De la pièce FIAT d'origine, jamais d'autres**

Seules les pièces de rechange fabriquées par les Usines FIAT, suivant les données techniques qui leur sont essentiellement particulières, et avec des moyens dont ne peut disposer aucun contrefacteur, peuvent vous donner une satisfaction complète.

**Toute pièce non originale peut causer à votre voiture des dégâts considérables**

Exigez donc toujours des pièces de rechange FIAT garanties originales. Le «Service» impeccable assuré à notre clientèle peut toujours répondre immédiatement à n'importe quelle demande, à des prix imposés et contrôlés par les Usines mêmes.

**120 agents et sous-agents officiels en Suisse**



Seuls dépôts officiels de pièces FIAT garanties originales:  
**GENÈVE:** S. A. pour le Commerce des Automobiles FIAT en Suisse  
**ZÜRICH:** FIAT Automobil Handels A. G. für die Schweiz, Utoquai 47

**AUTRES DÉPÔTS FIAT:**


Appenzell: A. Frei, Herisau.	Grisons: J. Willi, Sohn & Cie, Coire.	Thurgovie: Minikus, Weinfelden.
Argovie: Zenghaus - Garage A.-G., Aarau.	Lucerne: Ed. Koch, Lucerne.	Unterwald: Ed. Koch, Lucerne.
Bâle: Mobil-Handels-A.-G., Bâle.	Neuchâtel: Segessemann & Perret, Neuchâtel.	Uri: Ed. Koch, Lucerne.
Berne: Automobil-Verkaufs-A.-G., Berne.	Schwyz: Ed. Koch, Lucerne.	Valais: Salon de l'Automobile, Sion.
	St-Gall: P. Müller, Rheineck.	Vaud: Red-Star Automobiles S. A., Lausanne.
	Walter & Ryser, Bienne.	V. Clarer-Laffely, Morges.
Fribourg: Spicher & Co, Fribourg.	Schaffhouse: Fiat Automobil Handels A.-G. für die Schweiz, Zurich.	Zoug: Ed. Koch, Lucerne.
Genève: Carfagni, Genève.	Tessin: Morel Frères & Co, Lugano.	Zürich: Fiat Automobil Handels A.-G. für die Schweiz, Zurich.
Glaris: Kaspar Milt, Glaris.		

**SALON DE L'AUTOMOBILE**  
AVENUE DE LA GARE - SION  
**P. TRIVÉRIO** - **SIERRE**  
**CH. BALMA** - **MARTIGNY**

**Quand vous préparez du café,**

vous n'avez pas seulement dans votre cafetière la propre valeur alimentaire que vous cherchez, mais aussi la caféine qui est un excitant du coeur et des nerfs et qui, pour beaucoup de personnes, peut être directement nuisible. Pourquoi ne pas tirer parti de cette situation et vivre sans caféine, c'est-à-dire ne boire que du café Hag décaféiné? Le café Hag est un véritable café sans caféine pendant que de ces effets de la caféine aussi supprimés que fâcheux. Essayez-le donc une fois!

**CAFÉ HAG**



**Mayens de Sion**

Le soussigné avise le public ainsi que son honorable clientèle de Sion et environs qu'il ouvrira, à partir du 12 juin, au Chalet Travelletti, une succursale soit:

Librairie - Papeterie - Bazar - Tabacs et cigares  
Journaux - Articles de photographie - Librairie circulante - Cartes postales, etc., etc.

Se recommande  
**LÉON IMHOFF - PAPETERIE**  
SION

**POUDRE CUPRIQUE HORST**  
Traitement sec contre le mildiou

DÉPÔT MONT D'OR, SION  
(Pont de la Morge)

**Protégez l'industrie nationale!!!**

L'apéritif de marque „DIABLERETS“ est constitué uniquement de plantes de nos Alpes. C'est un produit SUISSE par excellence.

**Université de Genève**  
Cours de vacances de français moderne  
juillet - août - septembre  
octobre 1930  
Pour tous renseignements s'adresser à  
Secrétariat de l'Université de Genève

Abonnez-vous au „Journal et Feuille d'Avis du Valais“





